

## Catholic Sisters' Legacy Recognition Wednesday, September 28

All priests are encouraged to concelebrate with Archbishop Smith at the special Mass in honour of the pioneering contributions of Catholic Sisters in education, health care and social welfare in Alberta.

All parishioners are welcome at the **September 28** celebrations, which will begin at 9 a.m. with the unveiling and dedication of a special tribute to the Sisters on the grounds of the Alberta Legislature, followed by the Mass at St. Joseph's Basilica at 10:30 a.m. The celebrations will recognize how Albertans have benefited from the Sisters' care, compassion and resourcefulness for over 150 years. The recognition project was organized by a special committee led by Covenant Health with representatives from the Catholic community.

## Marriage Encounter

The second reading today says "complete my joy by being of the same mind, with the same love, united in heart, thinking one thing". Come to the Worldwide Marriage Encounter to learn to communicate in a whole new way and be united in heart. The next Worldwide Marriage Encounter Weekend is **November 18-20**.

Early registration is highly recommended. For more information visit our website at: [www.wvme.org](http://www.wvme.org) or contact Gavin & Nicole at 780-464-2874 or by e-mail [gnavankupp@shaw.ca](mailto:gnavankupp@shaw.ca).

## Youth Evangelization ...

### Annual Archdiocesan Youth Rally

This event gathers hundreds of junior high and senior high students (ages 12-18, Grades 7-12) from across the Archdiocese of Edmonton for a day that features a dynamic speaker and musical group, opening prayer by Archbishop Richard Smith, lunch, supper, Mass, activities throughout the day, and ends with a dance in the evening. This year we welcome Michael Chiasson and his presentation "Give." Music provided by a young, up-and-coming Catholic group, FX of Grace. It all takes place **Saturday, October 15**, at Archbishop O'Leary High School, 8760 - 132 Avenue, Edmonton. Cost is \$50 and you get a free T-Shirt if you register before **October 3!!!** Visit <http://www.caedm.ca/youth-evangelization> for registration information.

### "Celebrate 2012 with your Heart and Soul!"

You can support the Edmonton Interfaith Centre for Education and Action by purchasing this Multifaith Calendar for only \$16. Contact the Office of Ecumenical and Interfaith Relations by email: [ecumenical@caedm.ca](mailto:ecumenical@caedm.ca)

### 40 Days for Life Prayer Campaign

40 Days for Life is running their new prayer campaign from September 28 to November 6. Join in prayer and fasting for an end to abortion and come to the peaceful vigil outside the Women's Health Options Clinic at 12409-109A Avenue, Edmonton. Visit [www.40daysforlife.com/edmonton/](http://www.40daysforlife.com/edmonton/) to sign up for the 40 Days for Life campaign.



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9  
Email address: [maryhelpofchrist@interbaun.com](mailto:maryhelpofchrist@interbaun.com) Website: [www.chinesecatholicparish.ca](http://www.chinesecatholicparish.ca)  
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一一年九月二十五日 September 25, 2011 常年期

『稅吏和娼妓要比你們先進天國。』

在今天三篇經文的光照下，我們做出以下三點反省：

(一) 我們要為自己的生命負責

天主造人時，把自由賜給了人類。因此在受造物中，唯獨我們人類可以在生命中做出自由抉擇。就因為人享有自由，也就因此需要負起倫理道德的責任。儘管先天因素會影響我們的生活，但是我們也被賦予後天的能力去為自己的生命做出改變。就因為人類有知善惡的能力和抉擇的自由，所以我們該當為自己的所作所為負起責任，并承擔後果。天主藉著今天的經文告訴我們，公義的天主不會把祖先或他人的罪債算到後代子孫或親人的頭上。我們不是命運的奴隸，而是創世的天主的合作者。在天主的引導下，我們每一個人開創自己的生命。

(二) 要學習基督的謙卑才能活出他的愛

很多人誤解愛的真正意義，他們往往以自我的感受來做愛的基準點。真正的愛是捨己為人的愛，就如耶穌基督對我們的愛。他毫不考慮到自己，只為對方的益處著想。這是一種謙卑和空虛自己的愛，當他付出這份愛時，從來沒有想到自己的得失。一個十分在乎自己得失的人，沒有能力去活出真正的愛。活出真正的愛的人經常會把他人的利益看得比自己的利益更重要，同時也會把他人的生命看得比自己的重要。這不是自卑，而是他的謙卑令他在其他人身上看到天主。

(三) 實行天主的旨意遠勝過談論天主的旨意

我們的信仰是一個生活的信仰。這個信仰要求我們和天主以及周圍的兄弟姐妹建立好的關係。認識天主及其旨意和實行天主的旨意是兩回事。就如懂得法律和守法律是兩回事，有些人懂得法律是為鑽法律的漏洞。身為基督徒的我們很容易淪為表面化的信仰者。我們為一些信仰的觀點爭得面紅耳赤，但是對周遭兄弟姐妹的痛苦却視而不見，充耳不聞。讓我們學習正視基督的教導，以我們的生活去承行天主的旨意。

## 歡迎我們的新主任司鐸

Fr. Ayo 已經接獲愛民頓總教區通知，委任為本堂區主任司鐸，直至教區另行通知。相信我們一定可以和Fr. Ayo攜手合作，繼續建設堂區。熱烈歡迎Fr. Ayo，我們的新任主任司鐸！

## 聖母玫瑰月

十月為特別恭敬聖母玫瑰月，本堂區在十月中每一台彌撒前二十分鐘，頌念玫瑰經。請大家踴躍參與。

## 教友消息

Ivy Wong 姊妹與 Benedict Lui 兄弟 將於十月一日〔星期六〕上午十一時在本堂舉行婚禮。恭祝一對新人白首偕老、永結同心，在主的愛內締結美滿的婚姻。歡迎堂區各兄弟姊妹蒞臨參加他們的婚禮。

## 常年期第廿六週讀經、福音章節

### 26<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S 則 Ez 18:25-28; 斐 Phil 2:1-11;

瑪 Mt 21:28-32

一 M 默 Rev 7:9-17;

格後 II Cor 4:7-15; 路 Lk 9:23-26

二 T 匝 Zec 8:20-23; 路 Lk 9:51-56

三 W Neh 2:1-8; 路 Lk 9:57-62

四 T 默 Rev 12:7-12; 若 Jn 1:47-51

五 F 巴 Bar 1:15-22; 路 Lk 10:13-16

六 S 巴 Bar 4:5-12,27-29; 路 Lk 10:17-24

## 歡送麥振群神父

堂區特別舉行歡送會感謝麥神父，已經邀請他於十月二日（星期日）重返愛民頓，並於該日十一時舉行為他奉獻的感恩祭，及當晚在喜萬年酒家舉行歡送晚宴。堂區誠意邀請大家踴躍參予，讓我們在彌撒中對天主感恩，在晚宴中向麥神父表達謝意。晚宴分成人席及小童席，成人席每位三十元、小童席每位十五元，於彌撒後在詢問處發售。教友可選擇自行相約十人一檯，或由大會安排座

## 何國漳神父晉鐸四十週年

前主任司鐸何國漳神父將會蒞臨愛民頓市探訪，日期為十月七日至十月十二日。何國漳神父此行是為慶祝晉鐸四十週年，他會於十月九日(星期日)主持十一時主日感恩祭彌撒。當晚六時三十分會與何神父慶祝晉鐸四十週年聚餐，地點為潮樓酒家，歡迎教友參加。報名請與楊寶璧 Stephanie Yeung 或 梁新傑 Peter Leung 聯絡。

## 陳日君樞機到訪專輯DVD

堂區製作陳日君樞機探訪本堂專輯DVD，輯錄了彌撒及晚宴精彩片段，富有紀念性，歡迎教友到詢問處登記免費索取。

## 主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年九月十七、十八日

September 17 & 18, 2011

主日捐獻Sunday Collection \$2,601.25

## Welcome Our New Pastor

Fr. Ayo has been appointed Pastor of the Edmonton Chinese Catholic Parish. He will stay in his position until further notice from the Edmonton Archdiocese. We look forward to working with him. Together, we'll continue to build this Parish. A warm welcome to Fr. Ayo, our new Pastor!

## Fr. Joseph Ho — Celebrating 40th Anniversary of Priestly Ordination

Fr. Joseph Ho, our former Pastor, will be celebrating his 40<sup>th</sup> Anniversary of Priestly Ordination this year. He will be visiting Edmonton from October 7 to 12. We are grateful that he will be celebrating the 11:00 am mass with us on Sunday October 9. A dinner honouring his 40<sup>th</sup> Anniversary of Priestly Ordination will be held at 6:30 p.m. Sunday October 9, at the Urban China Restaurant. If you are interested in celebrating with him, please register at the information desk after mass. For more information, please contact Stephanie Yeung or Peter Leung.

## “Cardinal Zen’s Visit” DVD

The Parish prepared a “Cardinal Zen’s Visit” DVD featuring scenes of the mass and banquet. You can now sign up at the Information Desk and get a free copy.

## Rosary

October is the month devoted to our Lady of the Rosary. In her honor, we will pray the Rosary 20 minutes before the three Sunday Masses. Please come and join us.

## Farewell Party for Fr. John Mak

The farewell party for our former pastor Fr. John Mak will be held on Oct. 2nd (Sunday). He has been invited to come back to Edmonton to join us on that day. There will be a thanksgiving mass for him at 11a.m. There will also be a farewell dinner at the Cha for Tea Palace Restaurant that evening. Dinner tickets are now available. Ticket prices are \$30/ea for adult table and \$15/ea for children table. Parishioners may form a table of ten by yourself or otherwise seats will be arranged by the organizer.

## Stewardship Bulletin Reflections

### September 25th

### – 26th Sunday in Ordinary Time

The second son in today’s Gospel said he would do his father’s will but did not. Initially, the first son balked at the request, but then repented and did as he was asked. How do you respond to God’s will in your life? To what service is God calling you? Good stewards joyfully and generously respond to the personal vocations to which they are called.

Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg,  
www.archwinnipeg.ca

## Home Care for Seniors

Tuesday, October 4, 7-9 p.m.

Pastoral & Administration Offices,  
8421 – 101 Avenue, Edmonton

Are you looking for a better understanding of home care for seniors? The public information meeting will offer valuable insights into our current home care system and changes for the future, as well as the perspective of a caregiver who has used the home care system. Admission is free. For more information contact Don Mayne at [dmayne@shaw.ca](mailto:dmayne@shaw.ca) or Margot Herbert at [herbert@ualberta.ca](mailto:herbert@ualberta.ca).